



V Bruseli 3. októbra 2023
(OR. en)

13629/23

LIMITE

CLIMA 432
ENER 519
FIN 991
COMPET 936

POZNÁMKA K BODU I/A

Od:	Generálny sekretariát Rady
Komu:	Výbor stálych predstaviteľov (časť I)/Rada
Č. predch. dok.:	12791/2/23 REV 2
Predmet:	Návrh záverov Rady o osobitnej správe Európskeho dvora audítorov č. 18/2023 s názvom „Ciele EÚ v oblasti klímy a energetiky: Ciele do roku 2020 sa dosiahli, ale je len málo náznakov, že opatrenia na dosiahnutie cieľov do roku 2030 budú úspešné“ – schválenie

1. Európsky dvor audítorov uverejnil 26. júna 2023 osobitnú správu č. 18/2023 s názvom „Ciele EÚ v oblasti klímy a energetiky: Ciele do roku 2020 sa dosiahli, ale je len málo náznakov, že opatrenia na dosiahnutie cieľov do roku 2030 budú úspešné“¹.
2. Výbor stálych predstaviteľov poveril 19. júla 2023 pracovnú skupinu pre životné prostredie, aby správu² preskúmala v súlade s pravidlami stanovenými v záveroch Rady o zlepšovaní skúmania osobitných správ vypracovaných Dvorom audítorov³.
3. Delegácie preskúmali správu na neformálnej videokonferencii členov pracovnej skupiny pre životné prostredie 20. júla 2023 po prezentácii hlavných zistení správy zástupcami Dvora audítorov.

¹ Ú. v. EÚ C 227, 29.6.2023, s. 12.

² 11550/23.

³ 7515/00 + COR 1

4. Na svojom zasadnutí 25. septembra 2023 pracovná skupina pre životné prostredie schválila návrh záverov Rady, ktorý vypracovalo predsedníctvo⁴. Po zasadnutí sa dosiahla dohoda v zásade na základe revidovaného znenia⁵. Dohodnuté znenie sa uvádza v prílohe k tejto poznámke.
5. Výbor stálych predstaviteľov sa preto vyzýva, aby návrh záverov v znení uvedenom v prílohe k tejto poznámke predložil Rade na schválenie ako bod A programu jedného z jej nadchádzajúcich zasadnutí.
-

⁴ 12791/1/23 REV 1.

⁵ 12791/2/23 REV 2.

Osobitná správa Európskeho dvora audítorov č. 18/2023 s názvom „Ciele EÚ v oblasti klímy a energetiky: Ciele do roku 2020 sa dosiahli, ale je len málo náznakov, že opatrenia na dosiahnutie cieľov do roku 2030 budú úspešné“

– návrh záverov Rady –

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

PRIPOMÍNAJÚC svoje závery o zlepšení skúmania osobitných správ Dvora audítorov v súvislosti s postupom udeľovania absolutória¹:

1. VÍTA osobitnú správu Európskeho dvora audítorov č. 18/2023 s názvom „Ciele EÚ v oblasti klímy a energetiky: Ciele do roku 2020 sa dosiahli, ale je len málo náznakov, že opatrenia na dosiahnutie cieľov do roku 2030 budú úspešné“.
2. BERIE NA VEDOMIE závery a odporúčania v osobitnej správe, ako aj odpovede Komisie na ňu; PRIPOMÍNA, že podľa zmlúv je Komisia inštitúciou, ktorá dohliada na uplatňovanie práva Únie pod kontrolou Súdneho dvora Európskej únie.
3. KONŠTATUJE, že Komisia analyzovala vplyv pandémie COVID-19 na dosiahnutie hlavných cieľov v oblasti energetiky a klímy na rok 2020 a zistila, že pokles spotreby energie a emisií skleníkových plynov počas pandémie mal vplyv na celkové dosiahnutie niektorých cieľov na rok 2020; a ZDÔRAZŇUJE zistenie, že napriek tomu, že emisie skleníkových plynov sa v roku 2021 zvýšili zo svojej výnimočne nízkej úrovne v roku 2020 zaznamenatej v dôsledku pandémie, pokračovali v klesajúcom trende a zostali pod úrovňami pred pandémie; preto hoci UZNÁVA vplyv pandémie, ZDÔRAZŇUJE, že vykonávanie politik v oblasti klímy prispelo k dosiahnutiu cieľa na rok 2020.

¹ 7515/00 + COR 1

4. DOMNIEVA SA, že v rámci pravidelného podávania správ Komisie o pokroku by mohlo byť zaujímavé využívať dostupné správy o emisiách skleníkových plynov na nahlasovanie a posudzovanie emisií skleníkových plynov na jednotku HDP a na obyvateľa; ZDÔRAZŇUJE však, že je potrebné mať na pamäti ťažkosti pri odlišovaní vplyvu vonkajších faktorov od vplyvu zavedených politík.
5. PRIPOMÍNA, že Rada Európskej únie a Európsky parlament sa nedávno dohodli na väčšine právnych predpisov v rámci balíka „Fit for 55“, ktoré Únii umožnia dosiahnuť jej cieľ znížiť do roku 2030 čisté emisie skleníkových plynov aspoň o 55 % v porovnaní s úrovňami z roku 1990; a v tejto súvislosti ZDÔRAZŇUJE revízie smernice o systéme EÚ na obchodovanie s emisiami (EU ETS), nariadenia o spoločnom úsilí, smernice o energetickej efektívnosti a smernice o obnoviteľných zdrojoch energie.
6. ZDÔRAZŇUJE, že možnosť prevodu ročne pridelených emisných kvót podľa nariadenia o spoločnom úsilí podporuje spoluprácu medzi členskými štátmi a umožňuje im dosiahnuť ich ciele v oblasti skleníkových plynov nákladovo efektívnym spôsobom a zároveň zachovať environmentálnu integritu; POVAŽUJE za vhodné, aby sa stanovenie ceny prevodov ročne pridelených emisných kvót ponechalo na členské štáty; PRIPOMÍNA, že existujúce ustanovenia o transparentnosti prevodov ročne pridelených emisných kvót, ktoré boli dokonca nedávno posilnené v súvislosti s revíziou nariadenia o spoločnom úsilí, poskytujú okrem iného informácie o rozsahu cien platených za každú transakciu ročne pridelených emisných kvót, po zostavení zhrnutia Komisiou, ktoré sa majú sprístupniť v elektronickej forme, a vyžadujú, aby členské štáty informovali Výbor pre zmenu klímy o svojom zámere previesť ročne pridelené emisné kvóty na daný rok pred uskutočnením akéhokoľvek prevodu; BERIE NA VEDOMIE zámer Komisie otestovať možnosť verejne sprístupniť informácie o množstvách a cenách štatistických prenosov energie z obnoviteľných zdrojov medzi členskými štátmi pod podmienkou súhlasu zúčastnených členských štátov.

7. VÍTA zámer Komisie posúdiť možnosť využitia údajov zozbieraných v rámci mechanizmu uhlíkovej kompenzácie na hraniciach do roku 2026 s cieľom prispieť k lepšiemu pochopeniu vplyvu obchodu na emisie skleníkových plynov ako doplnok k jej správam o pokroku EÚ pri dosahovaní jej cieľa v oblasti klímy do roku 2030.
8. SÚHLASÍ s tým, že odvetvia leteckej a námornej dopravy musia prispievať k zvýšeným cieľom Únie v oblasti klímy, ako aj k cieľom Parížskej dohody; PRIPOMÍNA, že systém EU ETS sa v súčasnosti vzťahuje na medzinárodnú leteckú dopravu v rámci Európy, a ZDÔRAZŇUJE nedávnu zmenu smernice o ETS s cieľom zahrnúť medzinárodnú námornú dopravu do jej rozsahu pôsobnosti; POUKAZUJE NA TO, že budúce pokrytie oboch odvetví súvisí s vývojom v rámci príslušných medzinárodných organizácií (ICAO a IMO).
9. ZDÔRAZŇUJE význam integrovaných národných plánov v oblasti energetiky a klímy podľa nariadenia o riadení energetickej únie a opatrení v oblasti klímy v kontexte zabezpečenia pokroku pri dosahovaní cieľov Únie do roku 2030; PODPORUJE pokračujúcu dobrú spoluprácu medzi Komisiou a členskými štátmi v danom rámci.